

GUARANTEE - This instrument carries a two-year guarantee against defects in either components or workmanship. During this period, products that prove to be defective will, at the discretion of ETI, be either repaired or replaced without charge. This guarantee does not apply to probes, where a six-month period is offered. The product guarantee does not cover damage caused by fair wear and tear, abnormal storage conditions, incorrect use, accidental misuse, abuse, neglect, misapplication or modification. Full details of liability are available within ETI's Terms & Conditions of Sale at: etilt.com/terms. In line with our policy of continuous development, we reserve the right to amend our product specification without prior notice.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by ETI is under license.

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Apple, the Apple logo, iPhone, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

Android is a trademark of Google Inc.



TEMPTEST® BLUE THERMOMETER

With Bluetooth® LE
Wireless Technology



PROMAT (HK) LIMITED 寶時儀器 (香港) 有限公司 Tel: +852 2661 2392 | Fax: +852 2661 2086



545-7360/19.01.21

INSTRUMENT OPERATION - The instrument is switched on by pressing the Transfer button. The instrument takes approximately 2 seconds to initialise. After this the temperature is displayed and the instrument continues to measure at its set measurement rate (default 1 second). The instrument is now ready for Bluetooth® Wireless Technology connections but can be used without.

Apply the tip of the probe to the substance, medium or surface to be measured. The sensor is located at the tip of the probe, therefore the minimum depth insertion should be 3 mm. The probe tip is very sharp and can remain hot therefore caution should be taken when using.

CONNECTION - Use a Bluetooth Low Energy iOS or Android™ host device with an App installed to make connections to the instrument.

TRANSFER BUTTON FUNCTIONS:

- **On** - Press to switch the instrument on.
- **Measure/Transfer** - Press to measure temperature and transfer result via Bluetooth (if connected).
- **Off** - hold down for 3 seconds to switch the instrument off.

LCD INDICATIONS

The LCD automatically rotates to indicate temperatures at the angle the instrument is being held.

- Indicates a low battery level - see Battery Replacement section.

- **'Hi'** - temperature reading is above 300 °C
- **'Lo'** - temperature reading is below -50 °C
- **'AHi'** - instruments ambient is above 50 °C
- **'ALo'** - instruments ambient is below -20 °C
- **'Err'** - sensor fault

LED INDICATIONS

The instrument has an amber light located just above the LCD to indicate Bluetooth status:

- 5 rapid flashes indicate when connecting or disconnecting.
- A single flash every 10 seconds indicates you are still connected.
- When connected and the Transfer button is pressed a single flash indicates that the temperature has been sent via Bluetooth.

SETTINGS - Adjustable through the App include: °C or °F, Measurement Interval, Auto-off Interval, Sensor Name and High/Low Alarm levels. All settings are stored in the instrument and are downloaded to the App on connection.

AUTO-OFF - If the instrument is not connected to Bluetooth or the Transfer button is not pressed within the set Auto-off interval (default 10 minutes) then it will switch off.

BATTERY REPLACEMENT - The low battery symbol will indicate when the batteries need replacing. The instrument continues to measure accurately but it's recommended that the batteries are changed as soon as possible. To replace the batteries, remove the battery cover on the bottom using a Pozi (PZ1) screwdriver. Replace the 2 x AAA batteries ensuring correct polarities. Replace the cover and tighten the retaining screw, without excessive force, but to ensure the unit remains waterproof. **Please note:** the battery cover only fits correctly one way around.

INSTRUMENT CLEANING - Clean the instrument regularly with an anti-bacterial probe wipe to avoid potential food-borne bacteria growth.

WARNING: IPA and other solvents may cause damage to the case of this instrument.

FR - FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL - Pour allumer l'appareil, appuyer sur le bouton Transfert. L'initialisation de l'appareil prend environ 2 secondes. La température s'affiche ensuite et l'appareil continue de mesurer à la fréquence de mesure fixée (par défaut 1 seconde). L'appareil est maintenant prêt pour l'établissement de connexions Bluetooth, mais il peut être utilisé sans ces connexions. Appliquer la pointe de la sonde sur la substance, le fluide ou la surface à mesurer. Le capteur se trouve à l'extrémité de la sonde; la profondeur d'insertion minimale devrait donc être de 3 mm. L'extrémité de la sonde est très pointue et peut rester très chaude: il convient donc de prendre les précautions nécessaires lors de son utilisation.

CONNEXION - Pour se connecter à l'appareil, utiliser un dispositif hôte Bluetooth Low Energy iOS ou Android™ avec l'application correspondante installée.

FONCTIONS DU BOUTON TRANSFERT:

- **Marche** - Appuyer sur le bouton pour allumer l'appareil.
- **Mesure / Transfert** - Appuyer sur le bouton pour mesurer la température et transmettre le résultat par Bluetooth (si une connexion est établie).
- **Arrêt** - Appuyer sur le bouton pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil.

AFFICHAGE LCD - L'affichage LCD pivote automatiquement pour indiquer les températures selon l'angle dans lequel l'appareil est maintenu.

- indique que le niveau des piles est faible, voir la section Remplacement des piles.

- **Hi** - Le relevé de température est supérieur à 300 °C.
- **Lo** - Le relevé de température est inférieur à -50 °C.
- **AHi** - La température ambiante de l'appareil est supérieure à 50 °C.
- **ALo** - La température ambiante de l'appareil est inférieure à -20 °C.
- **Err** - Sonde défectueuse

VOYANT LED - L'appareil est doté d'un voyant orange situé juste au-dessus de l'écran LCD, qui indique le statut de la connexion Bluetooth:

- 5 clignotements rapides indiquent qu'une connexion ou une déconnexion est en cours.
- Un seul clignotement toutes les 10 secondes indique que la connexion est toujours activée.
- Lorsque l'appareil est connecté et que l'utilisateur appuie sur le bouton Transfert, un clignotement unique indique que la température a été transmise par Bluetooth.

CONFIGURATION - Réglages effectués au moyen de l'application: °C ou °F, intervalle de mesure, durée jusqu'à arrêt automatique, nom du capteur et niveaux d'alerte haut/bas. Tous les réglages sont mémorisés dans l'appareil et téléchargés vers l'application lors de la connexion.

ARRÊT AUTOMATIQUE - Si l'appareil n'est pas connecté par Bluetooth ou que le bouton Transfert n'est pas utilisé au cours de la durée jusqu'à arrêt automatique fixée (par défaut 10 minutes), l'appareil s'éteint.

REMPLACEMENT DES PILES - Le symbole de batterie faible indique que les piles doivent être remplacées. L'appareil continue de fournir des mesures précises mais il est recommandé de remplacer les piles le plus rapidement possible. Pour remplacer les piles, retirer le cache du compartiment des piles au bas de l'appareil à l'aide d'un tournevis Pozi (PZ1). Remplacer les 2 piles AAA en respectant la polarité. Remettre le cache en place et serrer la vis de fixation sans forcer, mais de manière à garantir l'étanchéité à l'eau de l'appareil. Remarque: le cache du compartiment des piles n'a qu'un seul sens d'insertion correct.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL - Nettoyer régulièrement l'appareil à l'aide d'une lingette anti-bactérienne spéciale pour sonde afin d'éviter la prolifération potentielle de bactéries contenues dans les aliments.

ATTENTION: L'alcool isopropylique (IPA) et les autres solvants peuvent endommager le corps de l'appareil.

Operating Instructions

DE - GERÄTEBEDIENUNG - Zum Einschalten des Gerätes den „Transfer“-Knopf drücken. Es dauert ca. 2 Sekunden, bis das Gerät startet. Danach wird die Temperatur angezeigt und das Gerät misst je nach eingestelltem Messintervall (Standardeinstellung: 1 Sekunde) weiter die Temperatur. Nun ist das Gerät für Bluetooth-Verbindungen bereit, kann jedoch auch ohne Bluetooth betrieben werden. Die Spitze des Messfühlers mit der zu messenden Substanz, dem Medium oder der Oberfläche in Kontakt bringen. Der Sensor befindet sich an der Spitze des Messfühlers, weshalb die Einführtiefe mindestens 3 mm betragen sollte. Vorsicht: Die Spitze ist sehr scharf und kann nach Benutzung heiß bleiben.

VERBINDUNG - Ein iOS oder Android™ Host-Gerät mit Bluetooth Low Energy und installierter App nutzen, um das Messgerät zu koppeln.

FUNKTIONEN DES TRANSFER-KNOPFES:

- **On** - Hier drücken, um das Gerät einzuschalten.
- **Measure/Transfer** - Hier drücken, um die Temperatur zu messen und das Ergebnis (bei bestehender Verbindung) mit Bluetooth zu übertragen.
- **Off** - Diesen Knopf für drei Sekunden gedrückt halten, um das Messgerät auszuschalten.

LCD-ANZEIGE - Der LCD-Bildschirm dreht sich automatisch mit, um die Temperaturen in Halterichtung des Geräts anzuzeigen.

-  - Bei niedrigem Batterieladezustand - siehe Kapitel „Batteriewechsel“.
- **Hi** - Temperaturwert ist über 300 °C
- **Lo** - Temperaturwert ist unter -50 °C
- **AHi** - Umgebungstemperatur des Messgeräts ist über 50 °C
- **ALo** - Umgebungstemperatur des Messgeräts ist unter -20 °C
- **Err** - Sensorfehler

LED-ANZEIGE - Das Messgerät verfügt über eine gelbe Leuchte über dem LCD-Bildschirm zur Anzeige des Bluetooth-Status:

- Beim Verbinden oder Trennen blinkt das Licht fünfmal schnell auf.
- Ein einzelnes Blinken alle 10 Sekunden zeigt an, dass die Verbindung noch besteht.
- Ist das Gerät gekoppelt und der „Transfer“-Knopf wird betätigt, zeigt ein einzelnes Blinken an, dass die Temperatur über Bluetooth übermittelt wurde.

EINSTELLUNGEN - Anpassung erfolgt mit Hilfe der App: °C oder °F, Messintervall, Auto-Abschaltintervall, Sensorname und Alarmgrenzwerte für Höchst- und Tiefstwerte. Alle Einstellungen sind im Gerät gespeichert und können bei Verbindung in die App geladen werden.

AUTOMATISCHES ABSCHALTEN - Ist das Messgerät nicht über Bluetooth verbunden bzw. wird der „Transfer“-Knopf nicht innerhalb des festgelegten Intervalls (Standardeinstellung: 10 Minuten) gedrückt, schaltet es sich automatisch aus.

BATTERIEWECHSEL - Das Symbol für niedrigen Batterieladezustand zeigt an, wenn die Batterien gewechselt werden müssen. Das Gerät erzielt zwar weiterhin genaue Messergebnisse, es wird jedoch empfohlen, die Batterien so schnell wie möglich zu wechseln. Um die Batterien zu wechseln, den Batteriefachdeckel mit einem Pozidriv-Schraubendreher PZ1 öffnen. Die 2 AAA-Batterien unter Beachtung der korrekten Polung wechseln. Die Abdeckung schließen und die Schraube ohne Kraftaufwand festziehen, sodass das Innere wasserdicht geschützt bleibt. Beachten Sie, dass die Abdeckung nur in eine Richtung auf das Gehäuse passt.

REINIGUNG DES GERÄTES - Reinigen Sie das Messgerät regelmäßig mit einem antibakteriellen Tuch, um das Wachstum eventuell durch Lebensmittel übertragener Bakterien zu verhindern.

WARNUNG: IPA und andere Lösungsmittel können das Gehäuse des Messgeräts beschädigen.

IT - FUNZIONAMENTO STRUMENTO - Si accende lo strumento premendo il pulsante di trasferimento. L'inizializzazione dello strumento richiede circa 2 secondi, dopo di che viene visualizzata la temperatura e lo strumento continua a misurare alla velocità di misurazione impostata (default 1 secondo). Lo strumento è ora pronto per le connessioni Bluetooth ma può essere utilizzato senza. Applicare la punta della sonda alla sostanza, elemento o superficie da misurare. Il sensore è posizionato in corrispondenza della punta della sonda, pertanto la profondità minima di inserimento deve essere di 3 mm. La punta della sonda è molto affilata e può rimanere calda, si deve quindi usare con cautela.

COLLEGAMENTO - Utilizzare un dispositivo host Bluetooth a basso consumo energetico per iOS o Android™ con un'app installata per i collegamenti allo strumento.

FUNZIONI PULSANTE DI TRASFERIMENTO:

- **On** - Premere per accendere lo strumento.
- **Misurazione/Trasferimento** - Premere per misurare la temperatura e trasferire il risultato tramite Bluetooth (se collegato).
- **Off** - tenere premuto per 3 secondi per spegnere lo strumento.

INDICAZIONI LCD - Lo schermo LCD ruota automaticamente per indicare le temperature all'angolo in cui viene tenuto lo strumento

 - indica un basso livello di carica della batteria - vedere sezione Sostituzione batteria.

- **Hi** - la lettura della temperatura è al di sopra di 300°C
- **Lo** - la lettura della temperatura è al di sotto di -50°C
- **AHi** - L'ambiente strumenti è al di sopra di 50°C
- **ALo** - L'ambiente strumenti è al di sotto di -20°C
- **Err** - anomalia del sensore

INDICAZIONI LED - Lo strumento ha una luce color ambra appena al di sopra del display a cristalli liquidi per indicare lo stato della funzione Bluetooth:

- 5 lampeggi rapidi indicano quando si collega o si scollega.
- Un lampeggio singolo ogni dieci secondi indica che si è ancora collegati.
- Quando si è collegati e si preme il pulsante di trasferimento, un flash singolo indica che è stata inviata la temperatura tramite Bluetooth.

IMPOSTAZIONI - Regolabili tramite l'app, comprendono: °C o °F, Intervallo di misurazione, Intervallo di spegnimento automatico, Nome sensore e Livelli di allarme alto/basso. Tutte le impostazioni vengono memorizzate nello strumento e scaricate sull'app al collegamento.

SPENNIMENTO AUTOMATICO - Se lo strumento non è collegato al Bluetooth o il pulsante di trasferimento non viene premuto entro l'intervallo di spegnimento automatico impostato (valore predefinito 10 minuti), si spegne.

SOSTITUZIONE BATTERIA - Il simbolo di batteria esaurita indicherà quando si devono sostituire le pile. Lo strumento continua a misurare in modo preciso ma si consiglia di cambiare le pile il più presto possibile. Per sostituire le pile, rimuovere il coperchio della batteria sulla parte inferiore utilizzando un cacciavite Pozi (PZ1). Sostituire le 2 pile AAA assicurando la corretta polarità. Rimontare il coperchio e serrare la vite di ritagno, senza forzare eccessivamente, ma per garantire che l'unità sia stagna. Nota: il coperchio della batteria si inserisce correttamente solo in una direzione.

PULIZIA STRUMENTO - Pulire lo strumento regolarmente con una salvietta anti-batterica per sonde per evitare la potenziale proliferazione di batteri dovuta a prodotti alimentari.

AVVERTENZA: IPA e altri solventi possono causare danni alla custodia dello strumento.

PT - FUNCIONAMENTO DO INSTRUMENTO - O instrumento é ligado pressionando o botão “Transfer (Transferir)”. O instrumento demora aproximadamente 2 segundos para iniciar. Depois disso, a temperatura é exibida e o instrumento continua a medir a taxa de medição definida (por defeito 1 segundo). O instrumento está pronto para ligações Bluetooth, mas pode ser usado sem Bluetooth. Aplique a ponta da sonda à substância, meio ou superfície a ser medida. O sensor está localizado na ponta da sonda, pelo que a profundidade de inserção mínima deve ser de 3 mm. A ponta da sonda é muito afiada e pode permanecer quente, pelo que deverá ser tido o devido cuidado durante a utilização.

LIGAÇÃO - Usa um dispositivo hospedeiro Bluetooth de Baixa Energia iOS ou Android™ com uma aplicação instalada para fazer a ligação ao instrumento.

FUNÇÕES DO BOTÃO “TRANSFER (TRANSFERIR)”:

- **Ligar** - Pressione para ligar o instrumento.
- **Medir/Transferir** - Pressione para medir a temperatura e transferir o resultado via Bluetooth (se ligado).
- **Desligado** - mantenha pressionado durante 3 segundos para desligar o instrumento.

INDICAÇÕES LCD - O LCD gira automaticamente para indicar a temperatura no ângulo em que o instrumento está a ser mantido.

 - Indica um nível baixo de pilha - consulte a secção “Substituir a pilha”.

- **Hi** - leitura de temperatura está acima de 300 °C
- **Lo** - leitura de temperatura está abaixo de -50 °C
- **Ahi** - ambiente dos instrumentos está acima de 50 °C
- **ALO** - ambiente dos instrumentos está abaixo de -20 °C
- **Err** - falha do sensor

INDICAÇÕES LED - O instrumento tem uma luz âmbar situada por cima do LCD para indicar o estado do Bluetooth:

- Ocorrem 5 flashes rápidos ao ligar ou desligar.
- Um único flash a cada 10 segundos indica que ainda está ligado.
- Quando ligado e o botão “Transfer” é pressionado, aparece um único flash a indicar que a temperatura foi enviada via Bluetooth.

DEFINIÇÕES - Ajustáveis através da aplicação incluindo: °C ou °F, Intervalo de Medição, Intervalo de Autodesligamento, Nome do Sensor e níveis de Alarme Alto/Baixo. Todas as definições são armazenadas no instrumento e transferidas para a aplicação aquando da ligação.

DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO - Se o instrumento não estiver ligado ao Bluetooth ou o botão “Transfer” não for pressionado dentro do intervalo de desligamento automático (espaço de 10 minutos), desligar-se-á.

SUBSTITUIÇÃO DA PILHA - Aparecerá o símbolo de pilha gasta quando as pilhas precisam de ser substituídas. O instrumento continua a medir com precisão, mas é recomendado que as pilhas sejam substituídas logo que possível. Para substituir as pilhas, remova a tampa da pilha na parte inferior usando uma chave de fendas Pozi (PZ1). Substitua as 2 pilhas AAA, assegurando as polaridades corretas. Recoloque a tampa e aperte o parafuso de retenção, sem força excessiva, mas para garantir que a unidade permaneça à prova de água. Note que a tampa da pilha só encaixa corretamente de uma maneira.

LIMPEZA DO INSTRUMENTO - Limpar o instrumento regularmente com um toalhete antibacteriano para sonda para evitar o potencial crescimento de bactérias nos alimentos.

ADVERTÊNCIA: IPA e outros solventes podem causar danos ao invólucro deste instrumento.

ES - FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO - El dispositivo se enciende pulsando el botón Transfer. El dispositivo tarda unos 2 segundos en iniciarse. Tras esto, el dispositivo mostrará la temperatura y seguirá midiéndola al ritmo de medición establecido (por defecto 1 segundo). El dispositivo está ahora listo para conectarse mediante Bluetooth pero también puede utilizarse sin él. Toque la sustancia, medio o superficie con la punta de la sonda para medir su temperatura. El sensor se encuentra en la punta de la sonda, por lo tanto la profundidad de inserción mínima debe ser de 3 mm. La punta de la sonda es muy afilada y puede mantenerse caliente, así que tenga cuidado cuando la manipule.

CONEXIÓN - Utilice un dispositivo receptor Bluetooth Low Energy iOS o Android™ con una aplicación instalada para conectarse con el dispositivo.

FUNCIONES DEL BOTÓN TRANSFER:

- **On** - Pulsar para encender el dispositivo.
- **Measure/Transfer** - Pulsar para medir la temperatura y transferir los resultados mediante Bluetooth (si está conectado).
- **Off** - Mantener pulsado durante 3 segundos para apagar el dispositivo.

INDICACIONES DE LA PANTALLA LCD - La pantalla LCD gira automáticamente para mostrar las temperaturas en el ángulo en que se está sujetando el dispositivo.

 - Indica un nivel de batería bajo - consulte la sección de cambio de las baterías.

- **Hi** - la lectura de temperatura es superior a 300 °C
- **Lo** - la lectura de temperatura es inferior a -50 °C
- **AHi** - la temperatura ambiental es superior a 50 °C
- **ALo** - la temperatura ambiental es inferior a -20 °C
- **Err** - fallo en el sensor

INDICACIONES DE LA PANTALLA LED - El dispositivo tiene una luz ámbar situada justo encima de la pantalla LCD que indica el estado del Bluetooth:

- 5 parpadeos rápidos indican cuándo se ha conectado o desconectado.
- Un único parpadeo cada 10 segundos indica que sigue conectado.
- Cuando está conectado y se pulsa el botón Transfer, un único parpadeo indica que se ha enviado la temperatura mediante Bluetooth.

AJUSTES - Pueden modificarse mediante la aplicación. Por ejemplo, puede elegir entre °C o °F, el intervalo de medición, intervalo de apagado automático, nombre de sensor y niveles de alarma alta/baja. Todos los ajustes se almacenan en el dispositivo y se descargan en la aplicación cuando se conecta.

APAGADO AUTOMÁTICO - Si el dispositivo no está conectado por Bluetooth o no se pulsa el botón Transfer dentro del intervalo de apagado automático establecido (por defecto 10 minutos), el dispositivo se apagará.

CAMBIO DE LAS BATERÍAS - El símbolo de batería baja indica que deben cambiarse las baterías. El dispositivo continuará midiendo con precisión, pero se recomienda cambiar las baterías lo antes posible. Para cambiar las baterías, quite la tapa de las baterías en la parte inferior con un destornillador Pozi (PZ1). Coloque 2 baterías AAA nuevas siguiendo la polaridad correcta. Vuelva a colocar la tapa y apriete el tornillo de ajuste, sin aplicar excesiva fuerza, pero asegurándose de que la unidad sigue siendo estanca. Aviso: la tapa de las baterías solo encaja bien en una posición.

LIMPIEZA DEL DISPOSITIVO - Limpie el dispositivo periódicamente con un paño antibacteriano para sondas para evitar el crecimiento de las bacterias transmitidas por los alimentos.

ADVERTENCIA: El alcohol isopropílico y otros disolventes pueden causar daños a la carcasa del dispositivo.